Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 14 (1938)
Heft: 39

Titelseiten

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zürcher Illustrierte

Nr. 39 23. September 1938 XIV. Jahrgang
Druck u. Verlag Conzett & Huber Zürich, Genf
35 cts

Photo Presse-Diffusion

Darf ich bitten, Mr. Chamberlain!

Die Flugreise des englischen Ministerpräsidenten zum deutschen Reichskanzler, die erste im Leben dieses 69jährigen Mannes, bildete die große politische Ueberraschung der vorigen Woche. Reichskanzler Hitler geleitet den eben auf dem Obersalzberg angekommenen Gast ins Haus. Hinter den beiden geht der deutsche Außenminister Ribbentrop, neben ihm Henderson, der britische Botschafter in Berlin.

«Je vous en prie M. Chamberlain». Le voyage aérien du Premier britannique fut la grande révélation diplomatique de la semaine dernière. Sur le perron de sa demeure d'Obersalzberg, le Führer invite ses hôtes à le suivre. On reconnaît à l'arrière-plan, M. de Ribbentrop, ministre des Affaires étrangères du Reich et M. Henderson, ambassadeur de Grande-Bretagne à Berlin.

Sensation auf dem Hallwilersee

Mit seinem berühmten Rennbot «Blauer Vogel» stellte der Engländer Sir Malcolm Campbell auf dem Hallwilersee einen neuen Schnelligkeitsweltrekord auf, indem er seine eigene Höchstleistung von 208,40 Stundenkilometer — von ihm letztes Jahr auf dem Langensee erreicht — auf 210,78 Stundenkilometer hinaufschraubte. Bild: «Blue Bird» bei der Rekordfahrt, Samstag, den 17. September.

Campbell bat son record. A bord du «Blue Bird», Sir Malcolm Campbell atteignait, samedi dernier, sur le lac de Hallwil, la vitesse de 210,78 km., améliorant ainsi le record mondial par lui établi l'an dernier avec 208,40 km. Photo Pfeifer

Fräulein Theres Miotti

gewandt und graziös, ist Schweizermeisterin im Rollschuh-Kunstlauf geworden.

Mlle Thérèse Miotti, championne suisse de patinage artistique. Photopress

Exkönig Alfons XIII. von Spanien

Photo Presse-Diffusion

bei der Trauerfeier in der Kapelle von Ouchy für seinen in Amerika bei einem Autounfall ums Leben gekommenen ältesten Sohn, Graf Covadonga.

L'ex-roi Alphonse XIII assistant au service religieux célébré à la mémoire de son fils aîné, le comte de Covadonga, récemment décédé aux Etats-Unis des suites d'un accident d'automobile.

Der Geistliche und das Fußballspiel

Photopress

Es ist Abbé Freeley, jetzt 58jährig, der als junger Theologiestudent in Fribourg Mitglied eines Fußballklubs wurde. Sein gerechtes und vom Geiste überwachtes Spiel hat Spiel und Spielkameraden zu ihrem Besten beeinflußt und sie gefördert. Abbé Freeley war kürzlich bei den Fußballern in Fribourg zu Gast, die ihn höchlich ehrten.

L'abbé et le football. Malgré ses 58 ans, M. l'abbé Freeley prend toujours un grand intérêt au football, sport qu'il pratiqua jadis avec brio. Certes, il ne joue plus, mais l'influence qu'il exerce sur la mentalité des joueurs de Fribourg est grande.